Porównanie tłumaczeń Objawienie 3:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zwyciężającego uczynię go filarem w — świątyni — Boga Mego, i na zewnątrz nie — wyjdzie już, i napiszę na nim — imię — Boga Mego i — imię — miasta — Boga Mego, — nowego Jeruzalem, które zstępuje z — nieba od — Boga Mego, i — imię Me — nowe.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zwyciężający uczynię go filarem w świątyni Boga mojego i na zewnątrz nie wyszedłby jeszcze i napiszę na nim imię Boga mojego i imię miasta Boga mojego nowego Jeruzalem które schodzi z nieba od Boga mojego i imię moje nowe
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tego, który zwycięży,* uczynię filarem** w świątyni mojego Boga*** i już z niej nie wyjdzie, i wypiszę na nim imię mojego Boga,**** i nazwę miasta mojego Boga,***** nowej Jerozolimy,****** która zstępuje z nieba od mojego Boga, a także moje nowe imię.******* ********[*730 2:7][**550 2:9][***730 7:15; 730 11:1-2; 730 14:15; 730 15:5; 730 16:1; 730 21:22][****730 14:1; 730 22:4][*****330 48:35][******550 4:26; 650 11:10; 650 12:22; 730 21:2][*******Imię bywa wyrazem charakteru i przeznaczenia.][********290 62:2; 290 65:15; 730 2:17]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zwyciężający, uczynię go kolumną w przybytku Boga mego i na zewnątrz nie wyjdzie już, i napiszę na nim imię Boga mego i imię miasta Boga niego, nowej Jeruzalem, schodzącej z nieba od Boga mego, i imię me nowe.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zwyciężający uczynię go filarem w świątyni Boga mojego i na zewnątrz nie wyszedłby jeszcze i napiszę na nim imię Boga mojego i imię miasta Boga mojego nowego Jeruzalem (które) schodzi z nieba od Boga mojego i imię moje nowe